# GE_GERICHTE ATAS/237/2006 vom 16. März 2006

GE Cour de justice, 2006-03-16, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_237_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/237/2006 du 16 mars 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/237/2006 del 16 marzo 2006

## Erwägungen

### E. 4

■■■ 44■ ■: ■■ 4,,; ■ ■■ ■■ ■%■ <■%7■ 7■■■6■% ■■■7■ %■■■■■% ■■■■■■■%■=■% ■■■■> ■■■■■■■■"■■ ■?■■■7■■4,,+.■ ;. ■■■ >7: ■ ■ 4,,@ ■ ■■■ ■&&■■ ■ ■■■■■!■&&■■ ■■■■■ ■&■ ■■■ ■ ■ !■■■■ ■■ ■■■&■■ ■■■■■&■&■■■■ ■■&■*■ (■2 A■■■■■■■■ ■■■/ ■■■2 A■■"■■ ■■B■■■■■■■ ■■%■ ■>> ■ 7■ ■■■■ ■■ ■ ■ ■ ■■ ■C■■ ■■■■■ ■■■%■ ■■■ "■ ■ ■ ■ ■■■■ ■■66■■ ■■% ■■■> ■■■■■■■■■■■■ ■■■%■■?■■■7■■4,,+■6■■% ■■■■■%■■■■ ■:■■■■2 ■:■■■■%■ "■■■?■=■ ■ ■■■"■■■?■■% : %7■■■■ ■% :■■"■■+1,?;;;■> .■■ @. &■ ■ ■■■D■■■■ "■■ ■■%%■■ ■■66■■ ■■% ■■ ■■■■■■■ ■■■ ■■■■■+-■■%■+1■>7: ■ ■4,,@ ■■■"■■■■ ■■% > 7■E■■? ■%7 ■■■7■"■■■ "7■ ■ ■■■■"■■%■=■% ■■■> =■■%■■■■6■■%■■%■"■■■■■■■■% ■■% ■■■■ ■& ■ ■■ ■2■■ ■■?■■■7■■4,,+.■■ 3. ■■■+@■6■ ■4,,@ ■■■■> "■■ ■ ■■"■■■?■■■■ 7■■■■" ■■■7■E■■■■■■ ■■■■■■■■■■■%% ■■76■■■■%■"■■ ■?■"6 ■ ■% ■% ■■■ > ■■■■■■ ■■■%■■■■■■ ■%%■■%■■%■ B■?■■■■ 2 ■■7"■ ■■ 7%■ %■ ■■■ ■■■ ■■ 2■■ ■ ■?■■■7■■4,,+.■■■■■■■■■% ■■■6 ■■E■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■62%■■■"■■■■■■■■■ 7%7■2■■ ■■?■■■7■■■■■■ ■■■■■■.■■ -. ■■■■■4@■■%■43■<■ ■■4,,@ ■■■■■■■ ■■■■■■■■■% > 7■E■■? ■%7 ■■■7■"■■■"7■ ■ ■■■■"■■■■% ■■% ■■■■ ■■% > 7■■■■■■ ■■■■■D■■■■■"■■■■■■62%■■■■%■D ■■■■■4,,+■B■ ■■■ ■■:■ ■■%■7%7■% ■■■6 ■ ■■%■B■ ■ ■■ ■■■ ■■%■■22■ ■F% ■■■■■■D7■7> ■■■"■■+;0?51@■> .■

### E. 5

■■■■■?■■2A■■ ■■■■■2■■■■■■■■B■■■% ■■■"■■■■■:■ ■■ ■■■■■■■ ■■■■■■:■ %■■?■D■ 9■% ■■■"■■■■■■2■■" ■■ ■■■ "7■ ■ ■■■ <■■B■?E■ ■■■ B■■■ ■?■■%■ %7■ "■■ ■■■■ ■■ ■■■ 6■% A ■■ > ■■■■■■■ ■ %■ ■%■%■7.■ ■■■

D■■■■■■"■■■7■■■■■■■%■"?■: ■■B■■■%■■■■■?■■%■2■■■■■■■■■■.■■ ■■■■■■■ ■■■■■■"■■■■■62■■■■■% ■■■■■■■%■■■ 7■■■■2■ ■■■■■■"■■■■7■■■■B■■■■■■■ ■% ■■■6■%%■■%■■■■■■ ■■%■ %7■■> ■■■■■■■■■■■%■■■■■■■ ■■■■■B■■■■■■■■"■ :■■%■■■■■2 ■■ 2■■■■■■>■■"■ ■■■■ ■■■■■%■=■% ■■■■ ■■ ■

■ ■■ "■■■■? 62G%■>7"7 ■■■■" ■■%.■■■■■■■%■%■■%■>■ ■■■■=2 ■■■76■■%■2 7■ ■7■2■ ■■■■■ ■■ ■ B■?■■■■ ■?■D■■■■■■■ "?■■■■■

%■■■■■■ %■=■% ■■ ■ ■■■■■ "■■■7■■■ > ■■■■■■■■ "7%■ 6 ■■■%■■■
■■■%■ % 7■■■"■■■■■■%■=■% ■■■2■■■7■■■■■■>■ ■■■"■■■?
62G%■■■■■%■■■■■■" ■■%■■■ ■■■■■ ■:■■■■■■■■E■ "7>■■%
■"■■■■■■"7■■■ ■% ■■■:7 > 7■■ ■■■% :■■E■■? 62G%■>7"7 ■■■"
■■%.■■ ■ ■■■■■■?■■■■■ ■■■■■ ■■ ■■ ■B■■■■■?■■>■ %■ ■6■ B■■
■■?■■%■ %7■ ■% 67■ ■■■■■ ■:■■■■■ ■%■■■■■ "■■■■■ ■■■ "■ ■ A ■■
■■66■■ ■■% ■■■ > ■■■■■■■ B■ ■ ■■ ■ ■■ 7%7■ ■" ■■■7■■ ■■
■■2■■"■ ■■■■ D7■7> ■■■B■ ■ ■■■■■ %■"■■■■■62%■■"■■
7■■■%■%■2■■ ■4,,+ ■E■■■■:■ ■+;0?31@■> .■ ?■■%■■■■■ ■■■■■
■■%■■■■ (6I6■■B■ ■■■7%■D■ ■■■■■■■■62%■■■■%■B■ ■■■■■■■■>■
%■2■ :■■ ■E■■■■■■■ ■■■.■■ ■ ■ 2■■■■■ ■■% ■ ■■■ 2 ■■7"■ ■■
■■9■97■■ ■■■ 6■% A ■■ > ■■■■■■■ 2■ %■■ ■■ ■ ■■■ B■■■■% ■■■
"■■■■ 2■ %■■■■ ■2■ %7■■■■ ■%■ ■■ ■ ■■■■■■■ "■■■■ ■%7 I%■■ 6■ ■%■
■■■■ >■■%■ 7■■ ■■■■ ■■■■■ ■■%.■ ■■■■ ■■■■■7B■■■■■■ ■■■%%■■2
■■7"■ ■■■■?■■ ■■■■■■■■"■■%■■■■■■■■■■ ■■ "■■■■■■■■ ■■■■■
■:■■■■■2 ■■ ■■■■■■62%■■2■■ ■■■■■■■■■■■■■"■■■■■■% ■■% ■■■■■2■
■■■■■■■■■■■"■■■■?■■■■7■■■4,,+.■■A■■■■■ ■ ■ ■■ ■■■■■■■<■■% > ■
%■2■■■■B■■■■■?■■%■ %7■ ■% 67■■■■■■2■■■"■■■■■■"7■ ■ ■■.■■ &
■■■■2■■■"■■■% ■■■■■% ■■%■■%■■■■%%■■%■ ■■■■■"7■ ■
■■■■"■■■■?■■■%■ %7■> ■■■■■■■"■:■ %■■22■ %■ ■ ■■■■■6■" > ■■%
■■■■■■■ ■:■■■■■"7%■ 6 ■■■% ■■■■■■■ ■■■■ ■■ ■■
■B■?■■■■■■■?■■>■ %■ ■6■ B■■ ■ ■■% > ■ ■ %■■■■■
■■"■■■■■■:■■■■■■■"7■ ■ ■■■■■■■■ ■■■■■ ■■% ■D■■7■■■■■■
■■■■■%■=■% ■■■■2■■■7■■■ ■■■■>■ ■■.■ 1. ■■■■%■ E■ ■?■ 9■6■■%■
"■■ ■■■■■ ■■%■ ■■■■■■■ ■■B■■■■■ ■■■■■ 2■ %■■■■ "■■■■ ■■■■7■■■■ 2
7■7"■■%■ ■?■■■■7■■■ ■ % 9 ■■■■■■■ "■: ■ ■■%■ I% ■■ 2 ■■■■■ ■■■■
■■62%■ ■ ■■■ ■■%■ 6■■ >■■%■6■■%■ ■>■■"7 ■

■ ■ ■ ■ +1+ 4,,-■ (■- 5■( ■■62%■■ %■■■■■ "■■ ■■■■ %■■■■■ ■ "■■ ■?■
%.■ 44■ ■ ■& ■ ■22■■7■■ ■■2 ■.■ ■ ■■%■ 79■ " ■ ■■ L■ ■■
79■■■■6■■%■ ■ ■■■■ "■■ ■■■■ 7>7 ■ ■ ■■=■ " ■■% :■■■■ "■■ ■?■>> ■■■■
>7"7 ■■■■ "■■■■ ■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■ ■■ ■ ■■■■■ ■■% ■■% ■■■■■
"■■■■ % ■:■ ■■■■■ ■■ ■"72■■"■■%■■ ■%■ "■■■■ 2■ ■■■■■■■■ ■■■■■■
■■% : %7■■■■■ ■% :■■*■■ /■"■■%■ ■■ ■■■■■ %■■■■■
■6■■%■B■■■■■■■■■■%■2■■■■"7"■■% D■■■■■■■■■ 2■ %■■■■ B■ ■
■>>■■%■■%■ "■■■■ 7■76■■%■■ "■■ 2■% 6■ ■■■■ ■■■■■ ■■62%7■■
"■■■■■ ■■■■ >■ %■■■■■ ■■66■ ■ ■■■■■ *+,00■ ■■ /■ ■%■ B■■■■ ■■■■■ 2■
%■■■■ ■■66■ ■ ■■■■■■ 2■■■7■■■■ ■■■■ ■■62%■■ ■■■■ 2■■:■■%■I%
■■■■■62■■■■7■■■■B■■■■"■■■■■■?■■■■7■■"■■■■■% ■■%
■■■■■■%■■■■■■■:■■■■"■■■■ ■:■■■■■■ "?■■■■7■■■■"■■■■■% ■■%
■■■■■■■%7 ■■ ■■■■■■■2■■%7 ■■ ■■■■*++,,■■■■ ■■%■ 7>7 ■■■■■■■■
%7■■/.■■ 0. ■■> ■ ■■■■■
D■■■■■■"■■■■7■■■■■■■■■%■%■■B■■■■■■■6■■%■■%■"■■■■■■% ■■%
■■■■■4,,+ ■> =7■■■■ ■■■■■ D■■■■■"?■■■■ ■:■■■■■"7%■ 6 ■■■%■"■■!
.■+;0?51@.( ■■?■■%■2■■■■■■■■%■■%■D■■■2■ ■B■? ■■■■■>■ %■
■?■D<■%■"■■"7■ ■ ■■■■■■■■"■%■■■■"■■■■4@■■%■43■<■ ■■4,,@ ■"7■
■ ■■■■■B■■■■■■■ ■■■■■ ■■%■■?■■ 2■■■■■■■%■■%7■■ ■■■■■■■■% ■
■ ■2■ ■B■? ■■■■?■■%■■■B■ %%7■"■■6■■%■■%■B■ ■■■■ ■7%■ %■

7■■■67.■■ +,. ■■■79■ "■■■=■■■■■ "7 ■% ■■■■B■ ■2 7■A"■■% ■■■■ ■■■■ ■■■■%■ ■<■%7.■■ ■

■ ■ ■ ■ +1+ 4,,-■ (■5 5■(

■ # ■■■ ■■/■■ "■ ■#■■■ " ■ ■ " ■■■ ■■■# ■■■ ■ ■■ "■■

■■■■%■■■ 01 ■2 ■ ■ ■■■ 3 ■■ ■■4 ■■■■ ■ ■■■■■■■ ■■■ ■ ■5■■■6 '+) " $7 ■■ 2 ■ ■

+. ■7■■■ ■■■■■ ■■■■ ■■ ■■■:■D■■.■■ % 2 ■

4. ■■■ ■<■%%■■■■■■?7%■%.■■ ;. ■ %■B■■■■■■2 ■■7"■ ■■■■%■9 ■%■ %■.■■ @. ■■>■ 6■■ ■■■■ 2■ % ■■■ "■■ ■■■ B■'■■■■■■ 2■■:■■%■ >■ 6■ ■ ■■■■ ■■ ■■■% ■■ ■■■ 2 7■■■%■ ■ I%■ "■■■■ ■■■ "7■■ ■ "■■ ;,■ <■■ ■■ "A■■ ■■■ ■■% > ■■% ■■■ 2■ ■ 2■ ■ ■■■66■■"7■ ■" ■■■7■ ■■■

D■■■■■ >7"7 ■■■ "■■■ ■■■■ ■■■■■ ■ &■8M■ N■ 8■>B■■ ■ - ■ -,,@■ ■■ ■■ ■ ■ ■■■ % ■ ■■ ■=■62■■ ■■.■ ■■■ "7■■ ■ ■■■ 2■■%■ I% ■■ 2 ■■■■97.■ ■■■ 676■ ■■ "■ %■O■ ■/■ ■" B■■ ■ ■=■■%■6■■%■B■■■■■■"7■ ■ ■■■■■■ ■■■■ ■■%■"7■ ■■■D%■■ ■■■■■ ■■■■%■2■■■■■"■■■■■"7■ ■ ■■■ ■%%■B■7■K■ D/■ ■=2■■■ ■ 2■■ ■ B■■■■■ 6■% >■■ ■■ ■■% 6■■ 2■■:■ ■ "■6■■"■ ■ ■■%%■■ ■■% ■■ "7■ ■ ■■K■ ■/■ 2■ %■ ■ ■■■ ■ 9■■%■ ■■ ■■■ ■■■■■■ "■■ ■■■■ ■2 7■■■%■■%.■ & ■ ■■■ 676■ ■■ ■■■ ■■■% ■■%■ 2■■■ ■■■■ % ■ ■■ 7■76■■%■■ 7■■67 7■■ ■■■■■ ■■%% ■■■ ■/■ D/■ ■%■ ■/■ ■ ("■■■■■ ■ ■■■

D■■■■■>7"7 ■■■"■■■■■■■ ■■■■■■■■■2■■ ■■2■■■■■% ■ ■■■■6■% A ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■B■' ■■ "■: ■■"7■■■ ■ ■ ■■■:■D■■.■■■■676■ ■■"■■ ■■■■ ■■6■■% ■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■■6■L■■■■ "■■ 2 ■■:■ ■ B■ ■ ■■ ■■%■ <■ ■%■ ■ ■ ■■ ■ B■■■ ■■■ "7■ ■ ■■■ ■%%■B■7■■ ■%■ ■'■■:■■■22■■ "■■■■ ■■B■■■■■■■■■■■■■■7%7■■=27" 7■■■■■ ■■■■ ■■%■*■ %.■+;4 ■+,-■■%■+,1■■■/.■ ■ ■■■9 ■>> A ■■ ■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■■■!!■■ ■ ■■■2 7■ "■■%■■ ■ ■ ■ ■ #■ ■■■& ■ #■ ■■■■■■■2 ■■■■■>■ 6■■"■■2 7■■■%■■ I%■■■%■■■% > 7■■■■=■2■ % ■■■■ ■■ ■B■'E■■'■>> ■■■>7"7 ■■■ "■■■■■■■ ■■■■■■■■■ ■■■■■■2■ ■■■■9 ■>>■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.